

Wydział Partnerstwa i Zrównoważonego Rozwoju

Urząd Miasta Kielce

Współpraca zagraniczna z samorządami innych państw w 2015 roku



Kielce, styczeń 2016 r.

I. Współpraca zagraniczna z samorządami innych państw w 2015 roku

Referat Współpracy z Zagranicą w Wydziale Partnerstwa i Zrównoważonego Rozwoju Miasta Urzędu Miasta Kielce koordynuje i realizuje działania, ukierunkowane na podtrzymywanie szeroko rozumianych relacji z miastami partnerskimi. Czyniony w tym zakresie wysiłek z roku na rok przynosi coraz więcej korzyści nie tylko na polu samorządowym, ale także w sferze działań różnych organizacji, które za pośrednictwem Referatu mają możliwość nawiązać relacje ze swymi odpowiednikami z innych krajów. Szczególną i najważniejszą grupą docelową, która jest aktywizowana przy okazji różnych projektów, są sami mieszkańcy Kielc. Poprzez projekty młodzieżowe i nie tylko, współfinansowane ze środków Europejskich, Referat Współpracy z Zagranicą prowadzi szereg spotkań, podczas których następuje zbliżanie kultur, narodowości. Miasto Kielce prowadzi współpracę międzynarodową z wieloma partnerami z zagranicy, spośród których 6 posiada status samorządów partnerskich. Tabela poniżej przedstawia chronologię zawierania porozumień bliźniaczych.

Lp.	KRAJ	NAZWA MIASTA PARTNERSKIEGO	Data podpisania umowy
1.	Ukraina	Winnica	Pierwsza umowa na szczeblu regionalnym od 1958 r. Umowa o współpracy między miastami od 1976 r. odnowiona umową z 25.10.2003 r. i ponownie 19.05.2012 r.
2.	Francja	Orange	28.02.1992 r.
3.	Niemcy	Gotha	02.05.1997 r.
4.	Węgry	Budapest XXI. Csepel	21.04.2005 r.
5.	Izrael	Ramla	29.05.2006 r.
6.	Chiny	Yuyao	25.09.2013 r.



W dalszej części opracowania prezentowane są najistotniejsze wydarzenia z zakresu współpracy ze społecznościami lokalnymi samorządów partnerskich innych państw zrealizowane w 2015 roku.

II. Sprawozdanie ze współpracy zagranicznej Kielc z samorządami i organizacjami z innych państw w 2015 roku

Wśród najważniejszych wydarzeń zrealizowanych przez Wydział Partnerstwa i Zrównoważonego Rozwoju w zakresie współpracy z zagranicą w 2015 roku wymienić można:

- **Nauczycielki z partnerskiej Winnicy na Ukrainie w Kielcach 12-16 stycznia 2015 r.**

Celem wizyty przede wszystkim było doskonalenie znajomości języka polskiego. W Szkole Podstawowej nr 31 przy ulicy Krzemionkowej, gościła 6 osobowa grupa nauczycielek z Winnicy. Była to realizacja kolejnego etapu współpracy między Kielcami i partnerskim miastem na Ukrainie. Cztery nauczycielki pracujące w Polskiej Szkole Sobotniej oraz dwie mające zajęcia w klasach młodszych w szkole nr 27 w Winnicy, realizowały program przygotowany specjalnie z myślą o nich. Wizytowały też lekcje muzyki w klasie 4. W sumie było to 3 dni intensywnych zajęć.



- **Wizyta przedstawicieli Zarządu Konfederacji Polaków Podola 12-16 stycznia 2015 r.**

Celem wizyty było podsumowanie wspólnie zrealizowanych przedsięwzięć w 2014 roku oraz przygotowanie planów kontynuowanie współpracy w 2015 roku. W skład delegacji weszli pan Włodzimierz Pawłowski – Prezes KPP, Jan Gliniczewski – dyrektor Polskiej Szkoły Sobotnio-Niedzielnej w Winnicy, Paweł Onyszczuk – członek KPP.

- **Wizyta nowego Burmistrza partnerskiego samorządu Budapeszt-Csepel na Węgrzech 19-21 marca 2015 r.**

Z okazji Dnia Przyjaźni Polsko – Węgierskiej, Kielce odwiedziła delegacja z partnerskiego samorządu Budapeszt - Csepel. Tym razem na jej czele stał nowy burmistrz - Lénárd Borbély. Podczas spotkania z prezydentem Kielc Wojciechem Lubawskim w ratuszu mówiono m.in. o sytuacji gospodarczej obu samorządów oraz planach rozwoju współpracy dwustronnej. Obie strony wyraziły zainteresowanie zagospodarowaniem obszarów kooperacji związanych m.in. z parkiem technologicznego, którego na wyspie Csepel jeszcze nie ma, a w tworzeniu którego doświadczeniem służyć mogą Kielce. Stąd wizyta gości w Kieleckim Parku Technologicznym, dotycząca wspólnego projektu opracowywanego w ramach Polsko - Węgierskiego Programu Współpracy Pozarządowej. Goście mieli również okazję zobaczyć Regionalne Centrum Naukowo Technologiczne w Podzamczu Chęcińskim. W sobotę (21 marca) delegacje z Csepela i Kielc wzięły udział w oficjalnych uroczystościach



Dnia Przyjaźni Polsko-Węgierskiej w Katowicach. W programie uroczystości było między innymi odsłonięcie pomnika Henryka Sławika i Józefa Antalla seniora przez Bronisława Komorowskiego - Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej i Jánosa Ádera - Prezydenta Węgier, uroczysty koncert w wykonaniu Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia oraz koncert Jozsko Brody - Projekt Debora - dedykowany polskim i węgierskim miastom partnerskim. Dzień Przyjaźni Polsko - Węgierskiej przypadał na 23 marca 2015 r.

◦ **Uczniowie z Winnicy w Kielcach
22-28 marca 2015 r.**

Kilkudziesięciu uczniów ze szkół średnich i wyższych z Winnicy na Ukrainie, przyjechało zapoznać się z ofertą kieleckich uczelni. Miasto posiada duży potencjał akademicki, którym chce zainteresować studentów z zagranicy. O tym, że warto studiować w Kielcach, świadczą nie tylko liczne atrakcje turystyczne, ale również bogata oferta dydaktyczna. Szczególnym zainteresowaniem, ukraińskiej młodzieży cieszyły się takie kierunki jak: medycyna, architektura, budownictwo, biochemia oraz dziennikarstwo.



◦ **Konsul Węgier z wizytą w ratuszu
25 marca 2015 r.**

Z wizytą w Kielcach przebywała dr hab. Adrienne Körmendy, Konsul Generalny Węgier w Krakowie. W ratuszu



Pani Konsul spotkała się z prezydentem Kielc Wojciechem Lubawskim.

◦ **Obrazy ukraińskich artystów na aukcji charytatywnej 27 marca 2015 r.**

W Galerii Winda w Kieleckim Centrum Kultury odbyła się aukcja charytatywna organizowana przez Polsko - Ukraińskie Stowarzyszenie Medyczne im. Św. Łukasza przy wsparciu Miasta Kielce. Wcześniej temu wydarzeniu poświęcona została konferencja prasowa w ratuszu z udziałem przedstawicieli władz miasta oraz Polsko - Ukraińskiego Stowarzyszenia Medycznego im. Św. Łukasza.



W czasie tego wydarzenia można było wylicytować obrazy, które przeznaczyci na ten cel artyści z Winnicy - miasta partnerskiego Kielc. Według organizatorów będzie to ponad 60 prac. Środki których zebrano blisko 5 000 zł w ramach tego przedsięwzięcia mają zostać przeznaczone na rehabilitację rannych żołnierzy walczących na Wschodzie Ukrainy oraz wsparcia cierpiących na schorzenia onkologiczne dzieci z Kielc.



◦ **Pożegnanie Przedstawiciela Miasta Kielce w Gotha 15 kwietnia 2015 r.**

W Gotha miało miejsce ostatnie oficjalne spotkanie pana Mirosława Obary jako przedstawiciela Miasta Kielce w Gotha z panem Knutem Kreuchem - Nadburmistrzem partnerskiego miasta. Spotkanie miało charakter pożegnalny, bowiem pan Mirosław Obara odszedł na zasłużoną emeryturę. Przedstawiony został



następca - pan Grzegorz Wdowiak - pracownik Referatu Współpracy z Zagranicą UM Kielce. Pan Nadburmistrz wyraził głęboką wdzięczność za profesjonalny i pełen serca wkład pana Mirosława Obara w budowanie prawdziwej przyjaźni i partnerstwa naszych miast i ich mieszkańców.

informacja na stronie miasta Gotha:

http://www.gotha.de/service/aktuell/pressemitteilungen/pressemitteilung-detailansicht/article/kielces_botschafter_in_gotha_geht_in_den_ruhestand.html

Mittwoch, 15. April 2015 · F 03841

TLZ GOTHA

Kielces Botschafter geht in Ruhestand

Mirosław Obara hinterlässt in Gotha Spuren

GOTHA. „Ich wünsche mir vor allem, dass die Grenze in den Köpfen der Menschen fällt. Auch wenn das ein langjähriger Prozess ist“, erklärt Mirosław Obara, Städtepartnerschaftsbeauftragter aus dem polnischen Kielce. Mit großem persönlichem Einsatz über nunmehr fast zwölf Jahre hat Obara die intensiven Begegnungen zwischen den Partnerstädten Gotha und Kielce begleitet.

Zahlreiche Wirtschaftskontakte wurden aufgebaut; offizielle Besuche, Vereinsbegegnungen, Jugend-, Schüler- und Seniorentreffen organisiert, die sich zu einem festen Bestandteil der jährlichen Städte-

partnerschaftsbegegnungen entwickelt haben. „Er ist und bleibt der beste Botschafter, den unsere Freundschaft bekommen konnte“, resümiert Oberbürgermeister Knut Kreuch. Am heutigen Mittwoch wird Obara vom Oberbürgermeister, Stadtratsvorsitzenden Matthais Wenzel und seiner jahrelangen Gothaer Kollegin Heike Duchrau verabschiedet.

Mirosław Obara geht in seinen wohlverdienten Ruhestand. Sein Nachfolger steht schon fest: Gregorz Wdowiak wird künftig die Städtepartnerschaft zwischen Gotha und Kielce begleiten und fortführen.

- **Wizyta delegacji z Macedonii w Kielcach 18-20 kwietnia 2015 r.**

W naszym mieście gościła 4 - osobowa delegacja z Macedonii na czele z Emilem Doncevem - burmistrzem Vinicy. Podczas pobytu goście z południowych Bałkanów spotkali się z Prezydentem Kielc Wojciechem Lubawskim w celu omówienia możliwości współpracy Kielc i Vinicy, realizacji wspólnych projektów, a także transferu wiedzy i doświadczeń Kielc z zakresu wykorzystania środków z Unii Europejskiej. W programie pobytu znalazła się także m.in. wizyta w Centrum Geoedukacji na kieleckiej Wietrzni oraz udział w wielkim sportowym wydarzeniu, rewanżowym meczu ćwierćfinału Ligi Mistrzów w piłce ręcznej pomiędzy drużynami Vive Tauron Kielce i Vardarem Skopje. Uczestnictwo zaproszonych osób w konfrontacji najlepszych drużyn Europy było możliwe dzięki uprzejmości wóldarży kieleckiego klubu. Kontakty pomiędzy samorządami naszych miast nawiązane zostały w 2013 roku. W tym krótkim czasie udało się zrealizować kilka wspólnych przedsięwzięć z obszaru kultury.



- **Przedstawiciel Rady Przedsiębiorców z Winnicy w Kielcach 21-24 kwietnia 2015 r.**

Wołodmyr Onofrijczuk przedstawiciel Winnickiej Rady Miejskiej, członek Rady Przedsiębiorców przy Merze Winnicy na Ukrainie spotkał się w ratuszu z zastępcą prezydenta Kielc Tadeuszem Sayorem. Podczas pobytu w naszym mieście gość z Winnicy wziął udział w 11. edycji Kieleckich Dni Przedsiębiorczości Akademickiej, które odbyły się w Kieleckim Parku



Technologicznym. Wydarzenie to cieszy się coraz większą popularnością wśród osób zainteresowanych rozwojem osobistym oraz tworzeniem i rozwijaniem firm. Bogaty program warsztatowo-szkoleniowy umożliwi zdobycie wiedzy m.in. z zakresu zakładania firm, pozyskiwania środków na ich rozwój czy zarządzania zespołem. Wizyta miała na celu wymianę doświadczeń i wzmocnienie współpracy o charakterze gospodarczym z naszym miastem partnerskim Winnicą.

- **Wystawa pt.: Honwedzi i huzarzy na polskiej ziemi 7-9 maja 2015 r.**

Z wizytą w Kielcach przebywał pan Ábel Attila - Wiceburmistrz partnerskiego samorządu Budapeszt-Czepel na Węgrzech. Delegacja 8 maja 2015 wzięła udział w otwarciu wystawy pt.: „Honwedzi i huzarzy na polskiej ziemi. Polowe historie 1914–1915” w Muzeum Historii Kielc, przygotowanej przez Węgierski Instytut Kultury w Warszawie im. Balassiego. Wcześniej



WYSTAWA KOMIKSOWA
**HONWEDZI I HUZARZY
 NA POLSKIEJ ZIEMI.**
 POLOWE HISTORIE
 1914-1915

8 MAJA - 7 CZERWCA 2015
 MUZEUM HISTORII KIELC
 UL. ŚWIĘTEGO LEONARDA 4

WYSTAWA PRZYGOTOWANA PRZEZ WĘGERSKI INSTYTUT KULTURY IM. BALASSIEGO W WARSZAWIE

przedstawiciele partnerskiego samorządu odwiedzili Ośrodek Kultury Ziemowit, w którym zapoznała się z trwającą wystawą Węgry 1939 r. Czyj to sojusznik? autorstwa Krystyny i Tadeusza Selbiraków. Wizyta przedstawicieli władz Budapeszt-Czepel była okazją do nawiązania współpracy na polu historycznym i poszukiwania wspólnych korzeni oraz wydarzeń, które łączą oba nasze narody. Podczas wydarzenia goście spotkali się także z dr. Jánosem Tischlerem - Dyrektorem Węgierskiego Instytutu Kultury im. Balassiego w Warszawie i Ákosem Engelmayerem - byłym Ambasadorem Nadzwyczajnym Republiki Węgierskiej w Polsce . W programie pobytu było również zwiedzanie Zamku w Chęcinach oraz wizyta na Świętym Krzyżu, gdzie przechowywane są relikwie drzewa krzyża świętego, na którym miał umrzeć Jezus Chrystus, podarowane w XI w. przez św. Emeryka, syna Stefana I, króla węgierskiego. Przy tej okazji należy wspomnieć o szczególnym znaczeniu Czepla dla nas Polaków w zwycięstwie 15 sierpnia 1920 r. nad bolszewikami, którego 95. rocznicę obchodziliśmy niedawno. To właśnie na Czeplu - XXI dzielnicy węgierskiej stolicy znajdowały się Zakłady Amunicji Manfréda Weissa (Weiss Manfréd Művek), które całą swą produkcję, na mocy uchwały rządu Węgierskiego z 8 lipca 1920 r. przekazywały dla Polaków. Tego samego miesiąca do Polski wysłano transport 80 wagonów z 22 milionami różnego rodzaju amunicji, która trafiła od razu na front. Delegacja złożyła symboliczny wieniec, by w dniu 8 maja - dzień kapitulacji III Rzeszy upamiętnić Polskich żołnierzy - jeńców wojennych, którzy zostali rozstrzelani przez Niemców w pierwszych dniach II Wojny Światowej przy ul. Zamkowej w Kielcach. Właśnie minęło 10 lat od podpisania umowy partnerskiej Kielc i Budapeszt-Czepel. Prezydent Kielc Wojciech Lubawskiego i Burmistrz Czepla Tóth Mihály 21 kwietnia 2005 r. w Oblęgorku zadeklarowali umacnianie współpracy obu samorządów.



- **Dzień Europy w Winnicy**
14-18 maja 2015 r.

W dniach 15 - 17 maja bieżącego roku delegacja miasta Kielce odwiedziła Ukrainę. Wyjazd odbył się na zaproszenie naszego miasta partnerskiego w tym kraju. Podróż za naszą wschodnią granicę odbyła się z kilku okazji. 15 maja w Winnickim Państwowym Akademickim Teatrze Muzyczno-Dramatycznym im. M. Sadowskiego miała miejsce uroczystość poświęcona Dniu Konstytucji 3 maja oraz obchodom 5-lecia działalności Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej. W uroczystościach wzięło udział dwóch ambasadorów – JE Ambasador RP

Henryk Litwin oraz JE Cornel Ionescu, ambasador Nadzwyczajny i Pełnomocny Rumunii na Ukrainie, a także prezesi i członkowie polskich organizacji oraz redaktorzy polonijnych mediów z obwodu - winnickiego, żytomierskiego, chmielnickiego i czerniowieckiego. Podczas koncertu obecni byli także hierarchowie kościelni - biskup ordynariusz diecezji Kamieniecko Podolskiej bp Leon Dubrawski, oraz metropolita Tulczyński i Braclawski Ionafan. Wśród wielu zaproszonych gości honorowe miejsce zajmowała kielecka delegacja. W trakcie koncertu wystąpiły zespół „Kwiat Podola” (działający przy Konfederacji Polaków Podola w Winnicy, rówieśnika Konsulatu), narodowy zespół tańca „Barwinek”, żytomierski akademicka Kapela Chóralna „Oreja”, Chór „Sursum corda” działającego przy parafii Bożego Miłosierdzia w winnickiej dzielnicy Tiażyłów. Podczas koncertu zabrzmiały znane polskie i ukraińskie piosenki, a także utwory upamiętniające Niebiańską Sotnię oraz bohaterów, walczących obecnie o niepodległość Ukrainy. Drugą część koncertu uświetnił występ zaproszonej z polski grupy „Big 4 Band”, który zaprezentował szlagiery polskiej i europejskiej muzyki rozrywkowej.



Podsumowaniem uroczystości organizowanych przez polską placówkę dyplomatyczną w Winnicy był uroczysty bankiet podczas, którego reprezentacja naszego miasta wręczyła Panu Krzysztofowi Świderkowi – Konsulowi Generalnemu RP w Winnicy list gratulacyjny z okazji jubileuszu od Wojciecha Lubawskiego – Prezydenta Miasta Kielce oraz pamiątkową płaskorzeźbę autorstwa kieleckiej pracowni artystycznej. 16 maja br. delegacja Miasta Kielce uczestniczyła w 7. edycji wydarzenia pn. "Dzień Europy".



Przedsięwzięcie to cieszy się ogromną popularnością wśród mieszkańców Winnicy, artystów oraz gości zagranicznych. Jego celem jest promowanie idei i inicjatyw proeuropejskich oraz pogłębianie więzi między Ukrainą i Unią Europejską. Festiwalowy charakter uroczystości obejmowały liczne koncerty, tańce, pokazy, projekty artystyczne oraz uliczne defilady. Miasto Kielce wspólnie ze Stowarzyszeniem Integracja Europa - Wschód oraz przedstawicielem Kieleckiego Stowarzyszenia Ormian w Polsce, aktywnie uczestniczyło w tym przedsięwzięciu. Na kieleckim stoisku przygotowanym wspólnie przez Miasto Kielce oraz SIEW, były rozdawane materiały promocyjne, gadżety oraz drobne upominki przekazane przez świętokrzyskie instytucje, w tym: Regionalną Organizację Turystyczną, Targi Kielce oraz kieleckie uczelnie wyższe, między innymi Uniwersytet Jana Kochanowskiego. Przedstawiciel UJK, wykładowca akademicki oraz filmoznawca - Andrzej Kozieja wcielił się w postać Zagłoby, czym zaskarbił sobie

popularność wśród licznych odwiedzających. Niedziela 17 maja stała pod znakiem spotkań z Rodakami z Podola. Po mszy świętej w kościele pw. Matki Bożej Anielskiej, delegacja spotkała

się z członkami Konfederacji Polaków Podola, wraz z którymi złożyła wieńce przy tablicy poświęconej J. Piłsudskiemu oraz ofiarom mordów stalinowskich w latach 30-tych XX wieku. Kontynuacją „polskiego” dnia było uroczyste zakończenie roku szkolnego w klasach początkowych Polskiej Szkoły Sobotnio- Niedzielnej w Winnicy. Najmłodszy popisał się swoimi umiejętnościami scenicznymi przygotowując dynamiczne wykonanie kilku znanych polskich wierszy dla dzieci m.in. „Rzepki” Juliana Tuwima. Uczniom wręczone zostały dyplomy oraz drobne upominki w postaci kieszonkowych słowników polsko-rosyjskich oraz słodyczy. Spotkanie zakończyło się tradycyjnym wzruszającym występem chóru Kwiat Podola.

◦ **Przedstawiciele Rady Miejskiej w Winnicy z wizytą w Kielcach
8-12 czerwca 2015 r.**

W ramach projektu Związku Miast Polskich pt.:

"Miasta w transferze polskiego doświadczenia decentralizacji na Ukrainę" w Kielcach gościła delegacja z miasta partnerskiego - Winnicy. W ratuszu, Redaktor Naczelna Gazety Winnickiej oraz dyrektor Departamentu Prawnego i Zarządzania Jakością Winnickiej Rady Miejskiej, miały okazję śledzić pracę poszczególnych wydziałów. Poznały z bliska funkcjonowanie Biura Prasowego Urzędu



Miasta oraz Internetowej Telewizji Kielce. Zapoznały się również z zasadami działania i usługami oferowanymi przez Biuro Obsługi Interesanta. W programie kilkudniowej wizyty delegacji z Winnicy, przewidziane były również spotkania w Biurze Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Urzędu Miasta Kielce oraz w Fundacji Rozwoju Demokracji Lokalnej. Projekt "Miasta w transferze polskiego doświadczenia decentralizacji na Ukrainę" współfinansowany jest przez Ministerstwo Spraw Zagranicznych w ramach Wsparcia samorządowego i obywatelskiego wymiaru polskiej polityki zagranicznej 2015.

◦ **Projektanci z Chin na Off Fashion
11-21 czerwca 2015 r.**

Na zaproszenie władz Kielc w naszym mieście przebywała delegacja z Chin, w skład której wchodziła grupa projektantów oraz Profesor z Beijing Institute of Fashion Technology. Głównym celem wizyty był udział w Międzynarodowym Konkursie dla Projektantów i Entuzjastów Mody OFF Fashion.



◦ **IV Spotkanie z Ojczyzną Seniorów z Konfederacji Polaków Podola
15-23 czerwca 2015 r.**

15 osobowa grupa seniorów z Konfederacji Polaków Podola gościła w Kielcach. W czasie

wizyty nasi rodacy spotkali się ze studentami Uniwersytetu Trzeciego Wieku oraz wzięli udział w bogatym programie zwiedzania ojczyzny.



◦ **Wernisaż wystawy fotografii Kielczanina – Wojciecha Gepnera w Budapeszcie-Csepel 18 czerwca 2015 r.**

W dniu 18 czerwca 2015 r. w Galerii Csepel odbyło się uroczyste otwarcie wystawy znanego artysty fotografika, Kielczanina - Wojciecha Gepnera. Cykl zdjęć pt. "Graceland" składał się z około 70 prac wykonanych w małych miejscowościach i dużych miastach całej Polski. Autor pokazuje w nich ludzkie próby upiększania najbliższego otoczenia.



◦ **Uroczystość wręczenia Dyplomu Europejskiego dla Miasta Kielce 22 czerwca 2015 r.**

Miasto Kielce otrzymało Dyplom Europejski, międzynarodowe wyróżnienie przyznawane przez Radę Europy miastu lub gminie jako wyraz uznania za wysiłki i zaangażowanie w dziedzinie integracji europejskiej. W grudniu 2014 roku



Miasto Kielce złożyło stosowny wniosek do Sekretariatu Zgromadzenia Parlamentarnego Rady Europy. Z początkiem kwietnia Podkomisja ds. Nagrody Europy zaproponowała nagrodzenie naszego miasta, co zostało zatwierdzone przez Komisję Spraw Społecznych, Zdrowia i Zrównoważonego Rozwoju Rady Europy. Dyplom został przyznany Kielcom za wieloletnią współpracę z innymi europejskimi miastami partnerskimi i zaprzyjaźnionymi, promocję idei europejskiej i wszelkie działania w obszarze europejskiej współpracy. Wyróżnienie zostało uroczysto wręczone prezydentowi Wojciechowi Lubawskiemu 22 czerwca 2015 r. podczas czerwcowej sesji Zgromadzenia Parlamentarnego w Pałacu Europy w Strasburgu. Przyznanie miastu Dyplomu Europejskiego jest pierwszym krokiem do otrzymania kolejnych insygniów europejskich: Flagi Honorowej, Odznaki Honorowej oraz Nagrody Europy.



◦ **Występ teatru Art der Stadt z partnerskiego miasta Gotha w Niemczech 25-27 czerwca 2015 r.**

Artyści przyjechali do naszego miasta w celu wystawienia spektaklu pt.: "Zielony wędrowiec" na podstawie opowiadania Polskiej autorki - pani Liliany Bardijewskiej. Wydarzenie miało miejsce na scenie w Parku Miejskim, w ramach Święta Kielc. W skład grupy Art der Stadt (<http://www.artderstadt.de/>) weszły: Daniela Rockstuhl, Ilaria de Nuzzo, Franziska Schnauß, Josephine Elze.



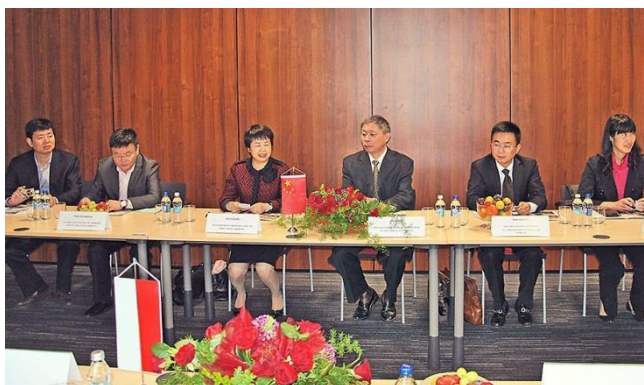


- **Wizyta delegacji z Ukrainy z okazji Święta Kielc 25-28 czerwca 2015 r.**

Z okazji „Święta Kielc” przebywała z wizytą w naszym mieście delegacja z partnerskiej Winnicy na Ukrainie. Zagranicznym gościom przewodził Andriej Rewa – zastępca Mera Winnicy. W skład delegacji weszli przedstawiciele oświaty m.in. Irina Rusak – p.o. Rektora Winnickiego Uniwersytetu Pedagogicznego im. M. Kociubińskiego., którzy spotkali się ze stypendystami Miasta Kielce z Winnicy.

○ **Wizyta przedstawicieli partnerskiego miasta Yuyao z Chin
29 czerwca 2015 r.**

Przedstawiciele partnerskiego samorządu Yuyao z Chin przebywali w Kielcach. Delegacja przybył na zaproszenie Prezydenta Wojciecha Lubawskiego. Zagraniczni goście odwiedzili Kielecki Park Technologiczny oraz Targi Kielce. Podczas wizyty w KPT



reprezentanci miasta partnerskiego spotkali się z prezydentem Kielc Wojciechem Lubawskim, który opowiedział o zmianach, jakie zachodzą w Kielcach i możliwościach, które otwierają się przed zagranicznymi inwestorami. Podczas rozmów dyrektor KPT Szymon Mazurkiewicz przybliżył potencjał Parku i lokatorów instytucji, odnoszących sukcesy również na rynkach zagranicznych. Delegacja zapoznała się także z modelem biznesowym i przedsięwzięciami realizowanymi przez KPT. Przedstawiciele Yuyao odwiedzili także Targi Kielce. Delegacja przybyła do Kielc, by omówić możliwości kontynuacji i rozszerzenia współpracy gospodarczej oraz edukacyjnej.



o **IX Letnia Szkoła Kultury, Historii i Języka Polskiego**
2-15 lipca 2015 r.

Ponad 40-osobowa grupa naszych rodaków z Winnicy i Wilna zwiedzała Kielce oraz inne miasta, poznawała ważne dla naszej historii miejsca, oraz miała kontakt z Polakami, z żywym językiem, z kulturą. Wszystko to w ramach programu IX Letniej Szkoły. W



ramach przedsięwzięcia odbyły się również zajęcia wokalne i teatralno-aktorskie. Te ostatnie przeprowadził Marcel Sabat, odtwórca głównej roli w filmie "Kamienie na szaniec". Uroczyste zakończenie dziewiątej edycji przedsięwzięcia połączone było z artystycznymi prezentacjami uczestników I Festiwalu Piosenki Letniej Szkoły Kultury, Historii i Języka Polskiego im. Iwony Koziei. W jury zasiadli: córka, zmarłej rok temu nauczycielki i opiekunki uczestników kursu, dyrektor Szkoły Średniej im. Józefa Ignacego Kraszewskiego w Wilnie oraz Jan Gliniczewski - honorowy prezes Konfederacji Polaków Podola. Śpiewano i recytowano utwory polskie oraz popularne na Ukrainie. Uczestnicy Letniej Szkoły mieli także okazję zaprezentować przed gośćmi oraz kolegami to, jak poradzili sobie z zadaniem aktorskim. "Zemsta" Aleksandra Fredry w ich wykonaniu została nagrodzona dużymi brawami. Projekt "Letniej Szkoły Kultury, Historii i Języka Polskiego" został przygotowany przez pracowników Wydziału Partnerstwa i Zrównoważonego Rozwoju Urzędu Miasta Kielce we współpracy z opiekunami i nauczycielami Letniej Szkoły. Realizatorem przedsięwzięcia było Muzeum Zabawek i Zabawy w Kielcach. Tegoroczna edycja została współfinansowana przez Ministerstwo Edukacji Narodowej kwotą blisko 63 tysięcy złotych w ramach realizacji zadania publicznego pn.: "Wspieranie oświaty polonijnej w zakresie doskonalenia zawodowego nauczycieli oraz organizowania kolonii i innych form letniego wypoczynku dzieci i młodzieży".

o **Udział zespołu „Kwiat Podola” w 42 Międzynarodowym Harcerskim Festiwalu Kultury Młodzieży Szkolnej**
12-26 lipca 2015 r.

"Kwiat Podola" zespół z partnerskiego miasta Winnica na Ukrainie wystąpił w ratuszu. Grupa skupia osoby w różnym wieku. W jej skład wchodzi uczniowie Sobotnio - Niedzielnej Szkoły Polskiej prowadzonej przez Konfederację Polaków Podola. Ich gościnne występy zawsze przyjmowane są z dużym zainteresowaniem. Tym razem pięknych i



wzruszających piosenek wysłuchali przedstawiciele władz miasta. Zespół gościł w naszym mieście z okazji Międzynarodowego Harcerskiego Festiwalu Kultury Młodzieży Szkolnej, podczas którego po raz drugi w historii otrzymał laur „Złotej Jodły”.

- **Wizyta studentów z Uniwersytetu Medycznego im. M. Pirogowa z Winnicy 3-13 sierpnia 2015 r.**

W kieleckich szpitalach organizowane były praktyki dla studentów z Uniwersytetu Medycznego im. M. Pirogowa w Winnicy. Było to pilotażowe przedsięwzięcie organizowane przez Polsko-Ukraińskie Stowarzyszenie Medyczne im. Św. Łukasza w Kielcach przy wsparciu Miasta Kielce. Wzięło w nim udział 16 osób – studentów z Podola.

- **Młodzież z Winnicy w Kielcach 12-16 sierpnia 2015 r.**

Na letnim wypoczynku w naszym regionie przebywała grupa dzieci i młodzieży z ukraińskiego obwodu winnickiego, których najbliżsi krewni zginęli w wyniku wojny na wschodzie kraju. Goście z Ukrainy w dniu 13 sierpnia spotkali się w ratuszu z prezydentem Kielc Wojciechem Lubawskim. Pobyt w naszym regionie zorganizował Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego, w porozumieniu z którym Urząd Miasta Kielce zapewnił goszczącej młodzieży szereg atrakcji m.in.: zwiedzanie Centrum Geoedukacji na Wietrzni, Muzeum Zabawek i Zabawy, krytą pływalnię i Kadzielnię.



- **Wizyta delegacji Sichuan z Chin 21 sierpnia 2015 r.**

Przedstawiciele instytucji kultury z Prowincji Sichuan w Chinach oraz Ambasady ChRL w Warszawie gościli w naszym mieście. W ratuszu delegacja z Chin spotkała się z przedstawicielami władz Kielc oraz dyrekcją Kieleckiego Centrum Kultury. Zagraniczni goście odwiedzili Muzeum Historii Kielc oraz Kieleckie Centrum Kultury.



- **Spotkanie z Ambasadorem Wielkiej Brytanii 02 września 2015 r.**

Z wizytą w naszym mieście przebywał Ambasadorem Wielkiej Brytanii w Polsce Robin Barnett. W ratuszu dyplomata spotkał się z prezydentem Wojciechem Lubawskim. Ambasadorem Wielkiej Brytanii był gościem odbywającego się Międzynarodowego Salonu Przemysłu Obronnego.



o **Wizyta delegacji z Kielc na Podolu z okazji Dnia Winnicy 4-7 września 2015 r.**

Obchody „Dnia Winnicy” oraz uroczyste rozpoczęcie nowego roku szkolnego w Polskiej Szkole Sobotnio-Niedzielnej w Winnicy to główne wydarzenia, w których udział w dniach 5-6 września 2015 r. wzięła 5-osobowa delegacja Miasta Kielce. 652-rocznica założenia Winnicy – miasta, z którym Kielce współpracują najdłużej spośród wszystkich partnerskich samorządów – świętowana była hucznie i



kolorowo. Po zeszłorocznej przerwie w tradycyjnych obchodach wywołanej intensyfikacją działań wojennych na wschodzie Ukrainy, w tym roku ponad 100-tysięczny tłum mieszkańców oraz gości miasta uczestniczył w przygotowanych przez Winnicką Radę Miejską koncertach, przedstawieniach, warsztatach i pokazach. Gwiazdami wieczoru podczas koncertu galowego były popularne ukraińskie zespoły: TiK oraz Bumboks, a także znany na całym świecie artysta o pseudonimie artystycznym Haddaway. Przedstawiciele naszego miasta spotkali się w winnickim ratuszu z p.o. Mera Winnicy – Siergiejem Morgunowem, a także uczestniczyli w oficjalnym otwarciu Święta Miasta na Majdanie Niezależności. Wizyta w stolicy Podola była również okazją do spotkania z Wołodymyrem Grojsmanem – Przewodniczącym Rady Najwyższej Ukrainy, który pomimo licznych obowiązków w Kijowie stara się uczestniczyć w ważnych dla rodzinnej Winnicy wydarzeniach. Niedziela 6 września, tradycyjnie już dla kieleckiej delegacji, miała charakter patriotyczno-religijny i rozpoczęła się poranną mszą świętą odprawianą przez miejscowych ojców Kapucynów w języku polskim w kościele pw. Matki Bożej Anielskiej. Następnie kielczanie oraz miejscowi Polacy skupieni w Konfederacji Polaków Podola (KPP) zapalili znicze pod pomnikiem Świętego Jana Pawła II, dalej udając się pod tablicę poświęconą Józefowi Piłsudskiemu, gdzie złożone zostały wieńce przygotowane przez Miasto Kielce oraz IPN - Delegatura w Kielcach. Zebrani upamiętnili również miejsce masowych grobów ofiar terroru stalinowskiego, zamordowanych strzałem w tył głowy w drugiej połowie lat 30-tych XX wieku, w tym wielu Polaków, którym poświęcona jest tablica umieszczona na budynku dawnej katolickiej kaplicy cmentarnej. Kontynuacja „dnia polskiego” podczas pobytu na Podolu miała miejsce w Szkole Ogólnokształcącej nr 4 w Winnicy. W placówce tej, dzięki uprzejmości dyrekcji, odbywają się uroczystości organizowane przez Polską Szkołę Sobotnio-Niedzielną w Winnicy prowadzoną przez Konfederację Polaków Podola. Uroczyste rozpoczęcie nowego roku nauki w polskiej szkole uświetnił występ chóru „Kwiat Podola”, który pomimo krótkiego stażu działalności jest już laureatem licznych konkursów, w tym zdobywcą „Złotej Jodły 2015” na festiwalu harcerskim w Kielcach. Zarząd KPP w osobach Włodzimierza Pawłowskiego oraz Jana Glinzewskiego przedstawili plany organizacji na najbliższy rok szkolny. Wśród ambitnych zamierzeń znalazło się m.in. pozyskanie własnej siedziby dla polskiej szkoły i dalszy rozwój jej działalności. W chwili obecnej w szkole sobotniej w klasach początkowych I-IV uczy się ok. 100 dzieci, natomiast do szkoły niedzielnej uczęszcza około 500 słuchaczy. Reprezentanci Kielc nie

przybyli na Ukrainę z pustymi rękami. Dzięki bliskiej współpracy z Ministerstwem Edukacji Narodowej oraz Związkiem Nauczycieli Języka Polskiego na Ukrainie do Winnicy przekazane zostało 50 kompletów podręczników „Nasz elementarz” do kl. I. Otwarte serce oraz hojności wydawnictwa „Nowa Era”, które pozytywnie odpowiedziało na apel władz Kielc o udzielenie wsparcia pozwoliła także na przygotowanie dla uczniów z Podola 25 kompletów podręczników do kl. II pt.: „Elementarz XXI wieku” oraz 25 kompletów podręczników do kl. IV pt.: „Słowa na start”. Najmłodszy Rodacy z Ukrainy otrzymali także 100 egzemplarzy książki pt. „Polska, co wiem o swojej ojczyźnie”, a także zeszyty i artykuły piśmiennicze. Pośród indywidualnie obdarowanych osób znaleźli się bracia Maksym i Rościśław Medonczak, którzy niedawno dołączyli do chóru „Kwiat Podola”. Dzięki staraniom Tomasza Boguckiego – Radnego Rady Miasta Kielce otrzymali oni oryginalne, tradycyjnie wykonane, szyte na miarę stroje krakowskie wraz z butami.



o **European Communication Across Cultures**
7 - 11 września 2015 r.

W dniach **7 - 11 września 2015 r.** realizowany był Projekt Europejska Komunikacja Poprzez Kulturę, który otrzymał dofinansowanie Komisji Europejskiej. Wśród kilkudziesięciu uczestników znajdowała się grupa młodzieży z Kielc oraz miast partnerskich i zaprzyjaźnionych:



Gotha (Niemcy), Budapesztu-Czepel (Węgry), Bacău (Rumunia), Winnicy (Ukraina) oraz Vinicy (Macedonia). Zakres tematyczny wydarzenia obejmował: dialog międzykulturowy, europejski system wartości, prawa oraz możliwości obywateli. Projekt miał na celu pokazanie młodym ludziom jak istotna w budowaniu społeczeństwa europejskiego jest kwestia zrozumienia i poszanowania inności każdego Europejczyka jako indywidualnej jednostki zakorzenionej w kulturze narodowej i tradycji lokalnej. Odmienne tradycje kulturowe, światopoglądowe i religijne są skarbnicą wiedzy na temat europejskiej tożsamości oraz źródłem naszej bogatej i różnorodnej europejskiej kultury. Jest to podstawa do prowadzenia dialogu o osobistym i wspólnym miejscu w Europie każdego uczestnika projektu i każdego mieszkańca starego kontynentu. Kluczowym wydaje się również uświadomienie młodzieży możliwości i korzyści wynikających z obywatelstwa europejskiego.



Współfinansowany w ramach unijnego programu „Europa dla obywateli”



- **Wizyta przedstawiciela Miasta Kielce w Chinach
11 września 2015 r.**

Z wizytą w Kielcach przebywał pan Ren Enjie – oficjalny przedstawiciel miasta Kielce w Chinach, którego celem było zdanie raportu Prezydentowi Miasta nt. prowadzonych działań promocyjnych w Państwie Środka.

- **Wizyta w Kielcach byłego Konsula Generalnego RP w Winnicy
13 października 2015 r.**

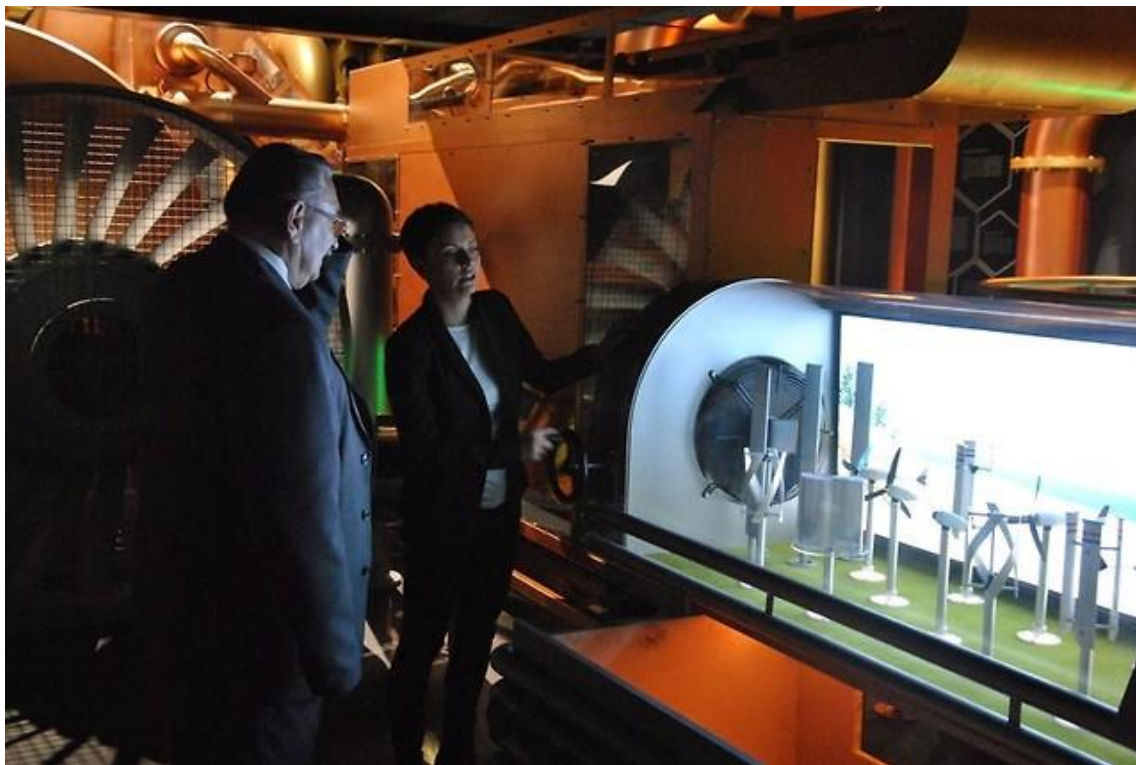
Z wizytą w Kielcach przebywał pan Krzysztof Świderek – były Konsul Generalny RP w Winnicy. Spotkanie miało charakter kurtuazyjny, a jego celem była wymiana opinii względem sytuacji na Ukrainie.

- **Wizyta delegacji władz partnerskiego Budapeszt-Csepel w Miejskim Urzędzie Pracy i w Kieleckim Parku Technologicznym
14 - 17 października 2015 r.**

Z wizytą w Kielcach przebywała delegacja z partnerskiego samorządu Budapeszt - Csepel. Goście z Węgier zainteresowani byli funkcjonowaniem parków technologicznych. Węgrzy odwiedzili m.in. Miejski Urząd Pracy oraz Kielecki Park



Technologiczny. Zwiedzili także Energetyczne Centrum Nauki. Niewykluczone, że siostrzany do KPT obiekt, pojawi się właśnie w tym mieście. W skład delegacji weszli m.in. Borbély Lenard - burmistrz Budapeszt Csepl oraz Süle László, dyrektor zarządzający w firmie Urban Development odpowiedzialny za koncepcję powstania oraz budowy Parku Technologicznego w mieście partnerskim. Nasi goście byli zainteresowani stworzeniem podobnej jednostki w swoim mieście.



o **Pobył delegacji mniejszości ormiańskiej. Konferencja: Patriotyzm – wczoraj, dziś i jutro 4 - 6 listopada 2015 r.**

W Kielcach odbył się wydarzenie poświęcone popularyzacji wiedzy na temat historii i życia współczesnego Ormian w Polsce. W spotkaniu pn.: "Patriotyzm - wczoraj, dziś i jutro", zorganizowanym w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych nr 1 (ul. Jagiellońska 90) wziął udział Konsul Republiki Armenii w Polsce. Z wykładem pt.: "100. rocznica ludobójstwa Ormian w Imperium Osmańskim" wystąpił także ks. Tadeusz Isakowicz-Zaleski. W trakcie spotkania odbył się także uroczyste podpisanie porozumienia o współpracy pomiędzy Kieleckim Stowarzyszeniem Ormian w Polsce i Związkiem Ormian Obwodu Winnickiego (Ukraina). Organizacje pozarządowe rozpoczęły kooperację dzięki wsparciu Miasta Kielce, bazując na wieloletniej przyjaźni samorządów Kielc i Winnicy. Organizatorami tego przedsięwzięcia były: X Liceum Ogólnokształcące im. Józefa Wybickiego w Kielcach oraz Ośrodek Kultury "Ziemowit" - Filia Domu Kultury "Zameczek"



w Kielcach przy wsparciu Urzędu Miasta Kielce. 6 listopada w ratuszu z przedstawicielami organizacji społecznych skupiających Ormian w Polsce i na Ukrainie spotkał się prezydent Wojciech Lubawski. Tematem spotkania było podsumowanie zrealizowanego w Kielcach przedsięwzięcia "Patriotyzm - wczoraj, dziś i jutro" oraz propozycje dalszej współpracy.



o **Kielce solidarne z Francją**
14 listopada 2015 r.

Kielczanie uczcili pamięć ofiar serii zamachów terrorystycznych w Paryżu. Na ratuszu zawisły flagi Polski i Francji. Grupa około 100 osób spotkała się po południu przed pomnikiem Homo Homini przy ul. ks. Piotra Ściegiennego. Przybyli parlamentarzyści, przedstawiciele władz miasta, radni, reprezentanci służb mundurowych oraz wielu mieszkańców Kielc. Kwiaty złożył m.in. prezydent



Wojciech Lubawski. Modlitwę w intencji ofiar ataków terrorystycznych odmówił biskup kielecki Jan Piotrowski. W wyniku sześciu skoordynowanych zamachów 13 listopada w Paryżu zginęło co najmniej 128 osób, ponad 200 zostało rannych. Terroryci przeprowadzili ataki m.in. przed stadionem sportowym i w klubie muzycznym, gdzie było najwięcej ofiar. Oddając im hołd i zapalając znicze, kielczanie podkreślali, że solidaryzują się z narodem francuskim. Prezydent Kielc zapowiedział, że na pomniku Homo Homini, obok tablic przypominających zamachy terrorystyczne, które miały miejsce w przeszłości w różnych częściach świata, zawiśnie teraz ta z napisem Paryż - 13 listopada 2015 roku. Ponadto prezydent Wojciech Lubawski wystosował

list kondolencyjny do Jacques Bombard - Mera zaprzyjaźnionego samorządu Orange we Francji, deklarując chęć współpracy i podjęcia działań na rzecz krzewienia tolerancji i lepszej edukacji.



o **Stypendia dla studentów z Winnicy**
27 listopada 2015 r.

W auli budynku rektoratu Uniwersytetu Jan Kochanowskiego w Kielcach (ul. Żeromskiego 5)



odbyła się uroczystość wręczenia decyzji Prezydenta Miasta Kielce, dotyczących przyznania stypendium studentom z Winnicy na rok akademicki 2015/2016. Warunkiem otrzymania wsparcia było posiadanie dyplomu szkoły średniej lub wyższej z Winnicy oraz pobieranie nauki na studiach stacjonarnych w wybranej uczelni wyższej w Kielcach. W 2015/2016 roku akademickim pomoc finansową

otrzymało blisko 60 studentów z Winnicy, co stanowiło niemalże 3-krotny wzrost liczby osób objętych wsparciem w porównaniu do roku poprzedniego. Największa grupa żaków z Podola studiuje w UJK. Każdy ze stypendystów otrzymał kwotę 500 złotych miesięcznie przez okres 9 miesięcy nauki. Suma środków planowanych na niniejszy cel w budżecie miasta Kielce wynosi ogółem około 300 000,00 zł. Gośćmi honorowymi uroczystości byli m.in. J.E. Oleh Mandiuk - Konsul Generalny Ukrainy w Krakowie, a także Włodzimierz Pawłowski i Jan Glinzewski - prezesi Konfederacji Polaków Podola, którzy aktywnie włączają się w promocję kieleckich uczelni oraz rekrutację ich przyszłych studentów na Ukrainie. Realizowany przez Miasto Kielce od 2014 roku program jest unikalny w skali całej Polski i stanowi doskonałą inwestycję w rozwój partnerstwa nie tylko naszych miast, ale również państw, a młodzi winnicznie studiujący w Kielcach stają się gwarantami kontynuacji naszej współpracy oraz europejskiego kursu Ukrainy w przyszłości. Prowadzone działania wspierają także ważny proces umiędzynarodawiania kieleckich szkół wyższych.



- **Wizyta delegacji z Wilna w Kielcach 4 - 6 października 2015 r.**

Z okazji obchodów jubileuszu 25-lecia VII Liceum Ogólnokształcącego im. Józefa Piłsudskiego w Kielcach, przybyli goście z Wilna, w składzie: Helena Juchniewicz – Dyrektor Gimnazjum im. Ignacego Kraszewskiego w Wilnie oraz Adam Juchniewicz – aktywista Związku Polaków na Litwie.

- **Kiermasz charytatywny w Tbilisi 5 grudnia 2015 r.**

Na zaproszenie Ambasady RP w Tbilisi, Miasto Kielce włączyło się w akcję charytatywną „Winter Fair”. Organizatorem wydarzenia, które odbyło się 5 grudnia było Międzynarodowe Stowarzyszenie Kobiet. Na potrzebę niniejszej akcji Miasto przekazało otrzymane od Wytwórczej Spółdzielni Pracy „Społem” w Kielcach produkty spożywcze, stanowiące wizytówkę naszego regionu. Dołączony do przesyłki album „Kielce Kwadrat” poprzez piękne fotografie miał na celu przybliżenie uczestnikom wydarzenia nasze Miasto. Zebrane fundusze zostały w całości przeznaczone na projekty pomocowe w Gruzji. Głównym projektem na 2015 rok była pomoc szkołom w wieloetnicznej części Gruzji. Tamtejsze szkoły niejednokrotnie pozbawione są bieżącej wody i ogrzewania. Brakuje sal gimnastycznych, bibliotek oraz laboratoriów. Zebrane środki umożliwią sfinansowanie tych potrzeb w wybranych szkołach: gruzińskiej, azerbejdżańskiej i ormiańskiej. Miasto prowadzi aktywną współpracę międzynarodową, która realizowana jest m.in. poprzez wsparcie projektów partnerów z zagranicy. W wachlarzu doświadczeń znajduje się także kooperacja z Gruzją. W poprzednich latach, władze Miasta zdecydowały o współuczestnictwie w programie wsparcia regionu Guria i Kachetii w obszarze zarządzania kryzysowego i redukcji ryzyka katastrof naturalnych. Na potrzeby gruzińskich samorządów został nieodpłatnie przekazany sprzęt ratowniczy. Ponadto, Miasto przyczyniło się do budowy relacji gospodarczych poprzez organizację wizyty w Batumi i Kobuleti przedstawicieli kieleckich firm budowlanych.

○ **Podręczniki dla dzieci z Polskiej Sobotnio-Niedzielnej Szkoły działającej przy Konfederacji Polaków Podola 08 grudnia 2015 r.**

100 zestawów podręczników do nauki w przedszkolu trafiło do małych Polaków z Ukrainy uczących się w przedszkolu przy Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Winnicy. Darczyńcą wspomnianych podręczników była Grupa Edukacyjna S.A.



Ich dystrybucję w Winnicy zapewniła, współpracująca z UM Kielce organizacja polska pn.: "Konfederacja Polaków Podola". Pomoc szkołom polskim i placówkom kulturalno-oświatowym znajdującym się na terytoriach zamieszkałych przez Polaków i Polonię, ze szczególnym uwzględnieniem obszarów za wschodnią granicą RP, jest stałym elementem realizowanej przez Kielce współpracy z zagranicą. Od wielu lat Miasto organizuje tego typu wsparcie dla naszych Rodaków z Ukrainy, Białorusi, Rosji, Mołdawii i innych krajów. Wiele sił i środków przeznaczanych jest na podtrzymywanie i upowszechnianie tradycji narodowych, pielęgnowania polskości, rozwoju świadomości narodowej, obywatelskiej i kulturowej na tych terenach.

○ **Mikołajki 2015 w Winnicy 11-13 grudnia 2015 r.**

W dniach 11-13 grudnia 2015 r. z tradycyjną wizytą w mieście partnerskim Winnica na Ukrainie przebywała kielecka delegacja. Pobyt na Podolu odbywał się według napiętego harmonogramu. W piątek 11 grudnia reprezentanci naszego miasta mieli okazję złożyć życzenia Siergiejowi

Morgunow – nowo wybranemu Merowi Winnicy oraz przekazać list gratulacyjny wraz z okazjonalnym upominkiem od Wojciecha Lubawskiego – Prezydenta Kielc. Zwycięzca wyborów, który od wiosny 2014 roku pełnił obowiązki Mera Winnicy oraz piastował funkcję



sekretarza Winnickiej Rady Miejskiej otrzymał z rąk radnego Tomasza Boguckiego statuetkę „Wizjonera” wykonaną przez kieleckiego artystę z dwujęzyczną dedykacją brzmiącą: „Patrz z nadzieją w przyszłość Winnicy”. Obdarowany zadeklarował, że przekazany prezent zajmie honorowe miejsce w jego gabinecie. W dalszej kolejności przedstawiciele obu miast

podsumowali kielecko-winnickie przedsięwzięcia zrealizowane w 2015 roku oraz nakreślili obszary współpracy na najbliższą przyszłość.

Sobotni i niedzielny pobyt na gościnnej ukraińskiej ziemi upłynął przedstawicielom Kielc na spotkaniach z Rodakami z Podola. W Szkole Ogólnokształcącej I-III stopnia Nr 27 w Winnicy, która gościnnie użycza swoich sal dydaktycznych uczniom klas nauczania początkowego Polskiej Szkoły Sobotnio-Niedzielnej przy Konfederacji Polaków Podola, odbyła się przygotowana przez najmłodsze dzieci akademii świąteczna. Milusińscy obdarowani zostali przywiezionymi przez kielczan podręcznikami do nauki języka polskiego w klasach III i IV. Fundatorem książek były Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne z Warszawy. Nie zabrakło oczywiście słodkości, które przygotowali nie tylko goście z Kielc, ale również Konsulat Generalny RP w Winnicy na czele z Konsulem Tomaszem Olejniczakiem.



Po zakończeniu szkolnych uroczystości delegacja udała się do umiejscowionego po sąsiedzku przedszkola prowadzonego przy Sanktuarium Bożego Miłosierdzia na winnickim Tiażyłowie. W placówce odbywają się lekcje języka polskiego. Dzięki hojności darczyńców z kieleckiej Grupy Edukacyjnej S.A. placówka wzbogaciła się o 100 kompletów podręczników dla 3, 4 i 5-latków. Wdzięczność opiekunów oraz dzieci za ten dar serca była naprawdę ogromna.

Niedziela również obfitowała w spotkania z Polakami zamieszkującymi Ukrainę. Po mszy celebrowanej w języku polskiej w kościele pw. Matki Bożej Anielskiej odbyło się złożenie wieńców i zapalenie zniczy pod pomnikiem Świętego Jana Pawła II oraz tablicami: pamiątkową Józefa Piłsudskiego oraz upamiętniającą miejsce pochówku ofiar terroru stalinowskiego drugiej połowy lat 30-tych XX wieku w Parku im. Gorkiego. Następnie delegacja z Kielc oraz członkowie Konfederacji Polaków Podola wzięli udział w koncercie chóru „Kwiat Podola”.

Niepowtarzalny świąteczny klimat stworzony przez artystów sprzyjał składaniu życzeń oraz wręczaniu prezentów. Wśród przekazanych podarunków znalazły się m.in. paczki ze słodyczami ufundowane przez PSS „Społem”, oplatki i kartki świąteczne, kalendarze, książki, zabawki oraz wiele innych.



Kulminacją niedzieli stał się koncert pn. „Wigilia Polska” organizowany w Filharmonii Winnickiej przez miejscowy Konsulat Generalny RP. W spotkaniu wzięli udział artyści oraz reprezentanci mniejszości polskiej z 4 obwodów wchodzących w skład winnickiego okręgu konsularnego, a także najwyższe władze lokalne.



Łącznie w 2015 roku zrealizowanych zostało 40 wydarzeń o charakterze międzynarodowym w tym: 28 wizyt delegacji z zagranicy, 7 wyjazdów zagranicznych oraz pozostałe wydarzenia w zakresie współpracy z innymi państwami.

Wszystkie działania podejmowane przez Miasto Kielce z samorządami innych państw oraz przedstawicielami instytucji zagranicznych są na bieżąco relacjonowane na stronie internetowej www.um.kielce.pl oraz archiwizowane w zakładce Współpraca z zagranicą pod tym samym adresem.